



QUIMPER BRETAGNE  
OCCIDENTALE  
KEMPER BREIZH IZEL

LE RÉSEAU DES MÉDIATHÈQUES  
ROUEDAD AR MEDIAOUEGOÙ

# JOUONS Avec LES Lettres RE

**Dossier  
de médiation**

17 oct. 2020  
6 mars 2021

## Présentation de «Jouons la lettre»

«Jouons la lettre» est un projet culturel conjoint aux médiathèques de Quimper Bretagne Occidentale et à celles de Brest.

Ensemble, les deux médiathèques ont travaillé à l'élaboration d'un programme d'animations autour du thème «Jouons la lettre». Jouer avec la forme des lettres, leurs sens, leurs mises en espace, leurs sons... un appel à regarder et concevoir autrement ces signes et signifiants qui font notre quotidien. De l'abécédaire qui pose les bases de notre apprentissage du langage à la typographie qui donne à voir les mots, «Jouons la lettre» vous propose de vous amuser de A à Z !

Du 17 octobre 2020 au 6 mars 2021, les médiathèques de Brest et Quimper vous proposeront des ateliers, des conférences, des expositions, des jeux et spectacles pour vivre pleinement le jeu de lettres.

Alors, retrouvez sans plus attendre les programmes des animations de Quimper et de Brest pour vivre une année riche avec «Jouons la lettre».

### Pour plus d'informations, consultez les sites internet des médiathèques de Brest et de Quimper

[bibliotheque.brest-metropole.fr](http://bibliotheque.brest-metropole.fr)

[mediatheques.quimper-bretagne-occidentale.bzh](http://mediatheques.quimper-bretagne-occidentale.bzh)

### Infos pratiques pour le réseau des médiathèques de Quimper Bretagne Occidentale

Avant tout déplacement, veuillez contacter votre médiathèque pour connaître les horaires d'ouverture et les modalités d'accueil des groupes.

Les visites seront sur réservation uniquement.

Les médiathèques seront en droit de refuser toute visite non réservée.

Les accueils auront lieu dans le respect du protocole sanitaire en vigueur dans les médiathèques :



Nettoyage des mains au gel hydroalcoolique ou savon



Port du masque pour les plus de 11 ans



Distanciation de 1 m entre les personnes

Tout le réseau des médiathèques de Quimper Bretagne Occidentale jouera avec la lettre ! Pour toutes informations sur les animations et les ressources disponibles sur ce thème, prenez contact directement auprès de vos bibliothécaires.

#### Contact

Camille Pineault  
Coordinatrice communication -  
action culturelle  
[camille.pineault@quimper.bzh](mailto:camille.pineault@quimper.bzh)  
02 98 98 86 66

## Les expositions et les auteurs, artistes invités

Du 15 octobre au 6 mars, la médiathèque Alain-Gérard se parera d'une exposition en deux temps qui présentera le travail de quatre artistes et auteurs autour du jeu de mots, de lettres et de l'abécédaire.

**Du 17 octobre 2020 au 2 janvier 2021**

**La lettre sous toutes ses formes : jeu de typographie créative**

**Marion BATAILLE & Anne BERTIER**

### -- Marion BATAILLE

Auteure-illustratrice de livres pour enfants, Marion Bataille est également graphiste et ingénieure papier. Après des études en beaux-arts et en graphisme, Marion Bataille publie son premier pop-up en 1989 qui sera exposé à Londres, à la galerie Nigel Greenwood.

Son premier abécédaire *Livre de lettres* est publié aux éditions Thierry Magnier en 1999. Elle continue son travail sur la typographie, avec notamment l'ouvrage *Bruits* qui est une illustration d'un voyage typographique sonore. Elle réalise ensuite un pop-up en 30 exemplaires entièrement fait main *Op-up* (édition Les Trois Ourses, 2006) qui donnera naissance au livre *ABC3D* (édition Albin Michel), un abécédaire animé publié en 12 langues.



© Maya Bongrand

### -- Anne BERTIER

Anne Bertier est auteure-illustratrice pour la jeunesse depuis 1995, après un parcours fait d'études littéraires et d'apprentissage à l'école du mime Sylvia Monfort. Ses rencontres avec les éditions Grandir et MeMo vont l'amener à la création d'ouvrages autour des lettres et des chiffres.

Comme l'explique Anne Bertier, « *le dénominateur commun de [son] travail est le jeu et la poésie* ». Elle a notamment exposé en France, au Japon, en Corée du Sud, en Chine et en Italie. Par son travail, Anne Bertier nous entraîne à regarder autrement les lettres, leurs formes et leurs sens.

### **Construis-moi une lettre / Dessine-moi une lettre / Rêve-moi une lettre**

Les dessins exposés sont des originaux de ses 3 ouvrages :

*Construis-moi une lettre* (édition MeMo, 2004),

*Dessine-moi une lettre* (édition MeMo, 2004) et

*Rêve-moi une lettre* (édition MeMo, 2005).

Ils composent un abécédaire permettant de voir la diversité créative du travail d'Anne Bertier.

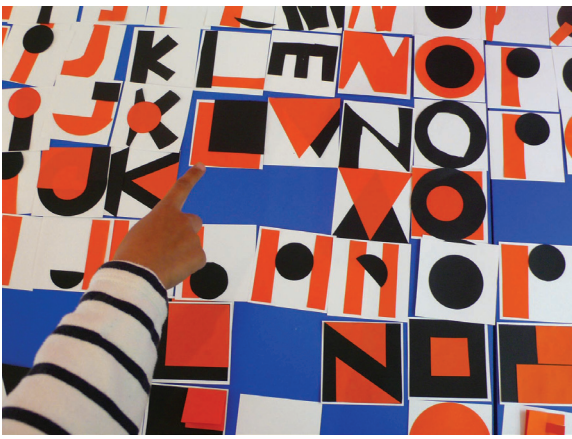
*Construis-moi une lettre* joue sur le contraste entre le rouge et le blanc, les formes y sont géométriques. L'alphabet se déroule sans texte.

*Dessine-moi une lettre* mêle le bleu et le rouge pour une compréhension du sens entre abstrait et concret. Les formes des lettres de l'alphabet sont épurées au maximum pour donner à voir l'essentiel.

*Rêve-moi une lettre* compose une approche poétique de la typographie des lettres. Un jeu de son se crée dans la courte description associée à chaque lettre dessinée.



© Édition MeMo / Anne Bertier



AOZWSI©Anais Beaulieu

## Les ateliers d'artistes

### Marion Bataille

#### Atelier AOZ

Construis un livre à partir des lettres de ton prénom, un vrai exercice de style... graphique !

#### Pour les scolaires

• Jeudi 15 octobre et vendredi 16 octobre, dès 6 ans.

#### Pour le tout public

• Samedi 17 octobre - 10h30  
Médiathèque d'Ergué-Gabéric  
• Samedi 17 octobre - 15h  
médiathèque Alain-Gérard (Quimper centre)  
Dès 5 ans, accompagné d'un parent ou dès 8 ans en autonomie.

#### Renseignement et inscription

Médiathèque d'Ergué-Gabéric 02 98 59 66 83  
Médiathèque Alain-Gérard (Quimper)  
02 98 98 86 60

### Anne Bertier

En lien avec l'univers poétique d'Anne Bertier, le public est invité à créer des imaginaires mêlant lettre et dessin.

#### Pour le tout public

• Samedi 24 octobre - 10h30  
Médiathèque Alain-Gérard (Quimper centre)  
thème de l'atelier : **Dessine-moi une lettre**  
• Samedi 24 octobre - 15h  
Médiathèque de Guengat  
thème de l'atelier : **Prénom-visage**,  
dès 6 ans.

#### Renseignement et inscription

Médiathèque Alain-Gérard (Quimper)  
02 98 98 86 60  
Médiathèque de Guengat 02 98 91 19 38

## Visite de l'exposition d'Anne Bertier

#### Localisation

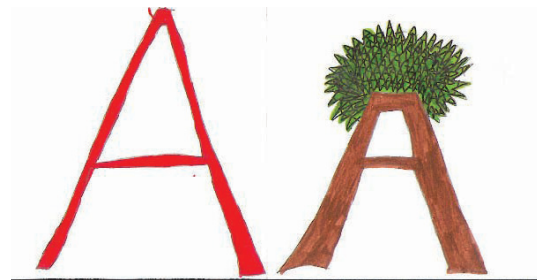
Médiathèque Alain-Gérard  
Esplanade Julien-Gracq - 29000 Quimper

#### Pour les scolaires

Sur réservation préalable auprès des bibliothécaires.

#### Pour le tout public

Mardi / jeudi / vendredi : 12h30-19h  
Mercredi / samedi : 10h-19h  
Dimanche : 14h-18h (du 8 novembre au 13 décembre 2020)



© Anne Bertier

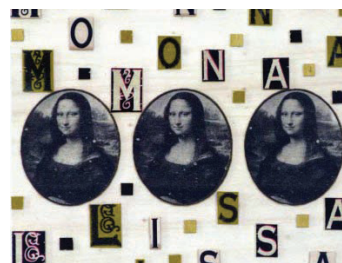
**Du 16 janvier au 6 mars 2021**

**Le jeu de mot pour s'amuser, à voir et à parler**

**Jean-Yves PENNEC ET Jean-Claude LOUBIÈRES**

### -- Jean-Yves PENNEC

L'originalité du travail de Jean-Yves Penneec tient d'abord au matériau qu'il a choisi ou peut-être qui l'a choisi, il y a maintenant plus d'une vingtaine d'années : le cageot en bois de peuplier qu'il glane au fil des marchés ou les bourriches de même essence. L'artiste quimpérois crée donc ses œuvres à partir de l'assemblage de ces petits morceaux de cageots en peuplier, décorés par la sérigraphie. Armé d'un cutter et de patience, il découpe, assemble et colle ses « morceaux choisis » créant le plus souvent une marqueterie aux couleurs vives comportant fréquemment un certain relief. Ceux-ci peuvent faire la part belle aux jeux avec les mots ou encore prendre la forme de clins d'œil à l'histoire de l'art. Souvent se mêlent références à une culture savante à celle des emballages divers, présentant les gâteaux ou les bonbons qui ont marqué la jeunesse de l'artiste.



Mona Lisa par Jean-Yves Penneec



Peut-être parceque - © Jean-Yves Penneec

### -- Jean-Claude LOUBIÈRES

Jean-Claude Loubières est un artiste discret et intuitif, un glaneur du quotidien. À l'origine sculpteur, il crée des pièces modulables, des emboîtages et décline de nombreux matériaux : tôles émaillées, paraffine, bois, céramique et caoutchouc. C'est avec une même liberté et dans un même esprit ludique, que depuis quelques années, Jean-Claude Loubières privilégie un autre support : le livre. Il s'amuse à construire et déconstruire les mots, la relation entre signifiant et signifié, que ce soit dans le sens du texte ou dans le visuel. Les mots deviennent des biscuits ou des peaux d'orange que l'on cherche à déchiffrer. Quand il ne joue pas avec les lettres, l'artiste aime « glaner » les mots en arpentant les villes avec son appareil photo. Il fixe ainsi ces trouvailles dans des livres d'artistes, leur offrant un nouveau sens auprès du grand public.



Écrits de rue © J-C Loubières

## Les ateliers d'artistes

### Jean-Yves Pennec

#### Accrochage participatif de la « Joconde » avec l'artiste Jean-Yves Pennec

Dans le cadre de la nuit de la lecture édition 2021, la médiathèque Alain-Gérard propose au public d'être acteur du lancement de l'exposition *Jouons la lettre* partie 2 !

En collaboration avec l'artiste, venez participer à l'accrochage d'une œuvre représentant la célèbre Mona Lisa. Mais, celle-ci est un peu particulière, faite de morceaux de bois, de mots et de peaux d'orange ! Une expérience inédite en perspective.

- Samedi 16 janvier de 14h à 18h  
Médiathèque Alain-Gérard (Quimper),  
dès 16 ans.  
Sur inscription dans la limite  
des places disponibles.

#### Rencontre littéraire entre l'écrivain Hubert Haddad et Jean-Yves Pennec

Dialogue entre art et poésie

- Samedi 30 janvier à 10h30  
Galerie d'exposition  
Dans la limite des places disponibles.

#### Visites commentées de l'exposition par l'artiste Jean-Yves Pennec

Deux rendez-vous autour des œuvres de l'artiste dans la galerie d'exposition, pour une immersion privilégiée dans son univers.

- Samedi 13 février et samedi 6 mars à 15h  
Médiathèque Alain-Gérard (Quimper)  
Sur inscription dans la limite  
des places disponibles.

### Jean-Claude Loubières

#### Atelier *Je mange mes mots* avec l'artiste Jean-Claude Loubières

• Samedi 6 et dimanche 7 février à 15h  
Médiathèque Alain-Gérard (Quimper),  
dès 8 ans.

Sur inscription dans la limite  
des places disponibles.



© J-C Loubières

## Visite des expositions de Jean-Yves Pennec et Jean-Claude Loubières

### Localisation

Médiathèque Alain-Gérard  
Esplanade Julien-Gracq - 29000 Quimper

### Pour les scolaires

Sur réservation préalable auprès des bibliothécaires.

### Pour le tout public

Mardi / jeudi / vendredi : 12h30-19h

Mercredi / samedi : 10h-19h

Dimanche : 14h-18h (du 10 janvier au 7 mars 2021)

**Du 16 janvier au 6 mars 2021**

**Abécédaire en calligrammes & Calligrammes**

## **Exposition des œuvres de l'auteure-illustratrice Céline Lamour-Crochet**

Née en Bretagne en 1976, Céline Lamour-Crochet a trois passions : la voile, les avions et la littérature pour enfants. Pilote d'avions de transport, puis instructrice militaire, elle est à présent auteure jeunesse. Depuis 2010, elle a publié plus d'une centaine d'ouvrages.

Pour faire dialoguer textes et images, elle utilise une technique singulière : les calligrammes. L'ouvrage *Le chat* a remporté le Prix du Hérisson (catégorie 5/7 ans) et a été nommé plusieurs fois : « meilleur album jeunesse » des jeunes lecteurs corréziens, « Prix Petite enfance de Gaillac », et « Prix Sorcières » en 2017\* .

**Du 12 janvier au 6 février 2021**

**Abécédaire en calligramme** à la médiathèque d'Ergué-Armel (Quimper)

**Calligrammes** à la médiathèque Nathalie-Le-Mel (Pluguffan)

**Du 10 février au 6 mars 2021**

**Abécédaire en calligramme** à la médiathèque Robert-Omnès (Plomelin)

**Calligrammes** à la médiathèque de Penhars (Quimper)

### **Renseignement et inscription**

Médiathèque d'Ergué-Armel 02 98 98 40 81

Médiathèque Nathalie-Le-Mel (Pluguffan) 02 98 94 06 45

Médiathèque Robert-Omnès (Plomelin) 02 98 52 52 43

Médiathèque de Penhars (Quimper) 02 98 98 40 80

### **Les ateliers d'artistes**

#### **Céline Lamour-Crochet**

##### **Atelier découpage / collage, des mots en calligrammes**

Une séance pour découvrir l'univers de l'auteure et créer des calligrammes.

##### **Pour les scolaires**

- Jeudi 11 et vendredi 12 février, de 5 à 8 ans.

##### **Pour le tout public**

- Samedi 20 février à 10h30, de 5 à 8 ans

Médiathèque Robert-Omnès (Plomelin) 02 98 52 52 43.

- Samedi 20 février à 15h, de 5 à 8 ans

Médiathèque Penhars (Quimper) 02 98 98 40 80.



Le Chat par Céline Lamour-Crochet

\* Biographie de l'auteure par les éditions Circonflexes  
<https://www.circonflexe.fr/auteurs-illustrateurs/celine-lamour-crochet>

## Les pistes pédagogiques

Pour prolonger de façon ludique la découverte de l'univers des lettres et de la typographie, l'exposition vous propose des jeux à réaliser en familles, en classes et pour soi-même !

Un livret jeu est disponible en téléchargement sur le site internet des médiathèques de Quimper Bretagne Occidentale.

Il comporte des créations de lettres-dessins à la manière des auteures Anne Bertier et Marion Bataille. Mais aussi des informations décalées sur les jeux de mots de la langue française. Ainsi, savez-vous quel est le point commun entre les mots : simple, triomphe, quatorze et monstre ? Aucun autre mot de la langue française ne rime avec eux !

Pleins d'autres activités peuvent être réalisées chez soi ou en classe :

- former des lettres en Kapla ou Lego, en 2D ou 3D !
- se lancer des défis autour d'une partie de Kaléïdos : qui trouvera le plus de mots sur l'image en moins d'une minute ?
- contempler des manuscrits rares de la collection numérique de la médiathèque de Quimper.



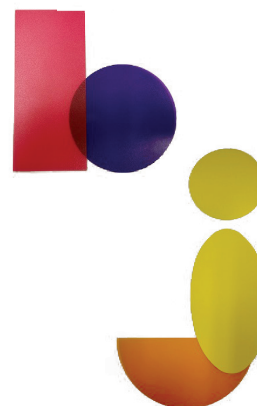
© DR

Des jeux en ligne vous attendent aussi pour s'amuser avec le patrimoine de Quimper. RDV sur [mediatheques.quimper-bretagne-occidentale.bzh](http://mediatheques.quimper-bretagne-occidentale.bzh) / patrimoine & Cornouaille / jouer au patrimoine

Et pour plus d'idées, voici une petite bibliographie sélective de livres et de jeux pour s'amuser avec les lettres, dès le plus jeune âge :

### Livres jeunesse

- *A la lettre : un alphabet poétique* Bernard Friot, édition Milan
- *ABCDessiné* Alfred, Séverine Assous [et al.], édition L'Edune
- *Abécédaire des émotions* Madalena Moniz, édition Hélicium
- *L'abécéfaire* Ruth Kaufman, Raquel Franco, édition rue du Monde
- *Le joyeux acébédaire* Maria Jalibert, édition Didier jeunesse
- *Les aventuriers de l'alphabet : abécédaire en contes et en chansons* Claude Fonfrède, édition Mango
- *Lettrage : techniques et inspirations* Mye De Leon, édition «Marie Claire»



© Ludographe - CNAP

Et encore plus de choix dans nos prochaines bibliographies en ligne !

### Jeux de société

- *Imagidés* dès 4 ans, édition Gigamic
- *Mospido* dès 6 ans, édition Mégableu
- *Mot pour mot* dès 8 ans, édition Scorpion Masqué
- *Mixmo* dès 8 ans, édition Asmodée
- *Code names* dès 10 ans, édition Iello
- *Concept* dès 10 ans, édition Repos Production
- *Contrario* dès 12 ans, édition Cocktail Games



# Le coin des connaissances

## Petit historique de la typographie

Les premières formes d'écriture ont utilisé un système basé sur la représentation de formes ou d'images pour désigner une lettre, un mot ou une idée comme les hiéroglyphes par exemple<sup>1</sup>.

En France et en Europe, les signes évoluent vers un système de lettres et d'écriture basé sur l'alphabet grec et latin. Chaque lettre correspond alors à un son<sup>2</sup>.

---

Le terme « alphabet » vient des deux premières lettres de l'alphabet grec Alpha (A) et Beta (B).

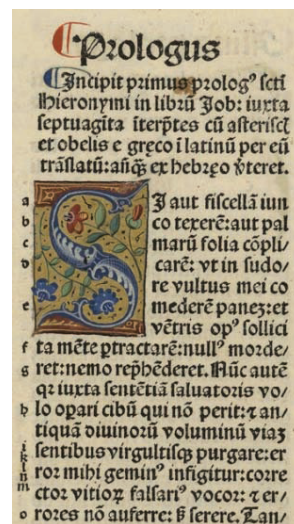
Longtemps la mise en écrit des lettres et des mots s'est faite par l'écriture manuelle, puis a été automatisée par l'utilisation de la typographie. On désigne par le terme « typographie », un procédé de composition et d'impression de textes au moyen de caractères mobiles en plomb. Ce procédé a été inventé par Gutenberg au XV<sup>e</sup> siècle puis, il sera utilisé à l'échelle industrielle à partir du XIX<sup>e</sup> siècle, avant d'être remplacé par des techniques plus innovantes dès les années 1970 (photocomposition, informatique) bouleversant ainsi notre rapport à l'information qui devient plus accessible et rapide dans sa diffusion<sup>3</sup>.

Historiquement, l'utilisation de premiers procédés d'impression apparait en Chine dès le XI<sup>e</sup> siècle avec le recours à des lettres en terre cuite. Au XIV<sup>e</sup> siècle parait en Corée, le premier livre imprimé connu : il est imprimé en caractères mobiles de fer. Il s'agit du traité bouddhique du moine Kyonghan (1377)<sup>4</sup>.

En Occident, plusieurs évolutions vont permettre l'arrivée de la typographie d'imprimerie : la diffusion du papier comme matériau, l'invention de la machine à presse et l'amélioration de l'encre désormais moins liquide<sup>5</sup>.

Le premier livre imprimé en Occident est la Bible B42 à Mayence (Allemagne) par l'imprimeur Gutenberg en 1453. Son nom B42 signifie B pour bible et 42 pour le nombre de lignes (42) présentes par page.

Les premiers textes imprimés reprennent la calligraphie de la Gothique *Textura*. La gothique comme style d'écriture manuscrite fut utilisée du XIII<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle dans toute l'Europe médiévale. La *Textura* a pour particularité de former une écriture serrée et régulière dont les traits sont brisés, rappelant ainsi l'esthétique des églises gothiques. Pour ne pas perturber la lecture lors du passage à l'imprimerie, Gutenberg crée des caractères d'imprimerie qui imitent l'écriture de gothique *Textura*, mais la lecture de ces textes imprimés reste difficile<sup>6</sup>.



---

Extrait de la Bible en typographie « gothique textura », 1498.

Fonds des médiathèques de Quimper Bretagne Occidentale

1/ Studio Nun Design <https://www.nundesign.fr/fondamentaux-graphiques/typographie-historique-vocabulaire-et-familles-de-caracteres>

2/ Studio Nun Design <https://www.nundesign.fr/fondamentaux-graphiques/typographie-historique-vocabulaire-et-familles-de-caracteres>

3/ Histoire de l'écriture typographique – Le XXe siècle | 2 tomes édités par l'Atelier Perrousseau

4/ Ouvrages collectif rédigés sous la direction de Jacques André. <http://indexgrafik.fr/histoire-de-lecriture-typographique-le-xxe-siecle/>

5/ <https://www.kob-one.com/blog/les-origines-de-la-typographie-une-histoire-gravee-dans-le-fer/>

6/ <https://www.kob-one.com/blog/les-origines-de-la-typographie-une-histoire-gravee-dans-le-fer/>

---

Depuis le XV<sup>e</sup> siècle, chaque imprimeur signe son travail d'impression d'un symbole unique qui permet d'identifier son travail.

La redécouverte de l'Antiquité à la fin du XV<sup>e</sup> siècle amène à créer des caractères d'imprimerie qui font référence aux lettres capitales romaines et aux manuscrits en écriture *Caroline*, qui se développent sous Charlemagne<sup>7</sup>.

Des imprimeurs vont alors innover dans la création de nouvelles typographies d'imprimerie comme les français Nicolas Jenson<sup>8</sup> et Claude Garamond<sup>9</sup>. Nicolas Jenson, envoyé espionner Gutenberg sur ordre du roi de France Charles VIII, reste en Allemagne durant trois ans pour apprendre les techniques de la typographie.

Louis XI, successeur de Charles VIII, ne manifeste aucun intérêt pour l'imprimerie, Nicolas Jenson part donc s'établir à Venise (Italie) en 1470, où il devient un maître imprimeur renommé. À partir de ce moment, Nuremberg (Allemagne) et Venise (Italie) deviennent des hauts lieux du savoir-faire de l'imprimerie.

Nicolas Jenson pose les bases de sa typographie appelée « caractères romains ». Elle s'inspire de la capitale romaine, écriture utilisée dès le cinquième siècle avant J-C. qui ornait à l'époque les stèles et édifices romains. Elle était considérée comme ayant une forme parfaite. En effet, on n'y faisait pas de distinction entre les lettres majuscules et minuscules.

Quidā eius libros nō ipsius esse sed Dionysii & Zophiri colophoniorū tradunt: qui iocādi causa cōscribentes ei ut dīponere idoneo dederunt. Fuerunt autē Menippi sex. Prius qui de lydis scripsit: Xanthūq; breuiavit. Secūsus hic ipse. Tertius stratonicus sōphista. Quartus scūptor. Quintus & sextus pīctores: utroq; memorat apollodorus. Cynici autem uolumina tredecī sunt. Neniā: testamēta: epistolā cōpositā ex deorum p̄sona ad phisicos & mathematicos grāmaticosq; & epicuri foetus: & eas quā ab ip̄sis religiose coluntur imagines: & alia.

---

Extrait du *Caractère romain* de Nicolas Jenson pour l'édition de Diogène Laerce (1475)

Garamond  
**GARAMOND**

---

A B C D E F G H I J K  
L M N O P Q R S T U  
V W X Y Z

---

a b c d e f g h i j k l m n  
o p q r s t u v w x y z

---

1 2 3 4 5 6 7 8 9

---

à é è ë î ï

Le siècle suivant, Claude Garamont, graveur français dessine le « Garamond »<sup>10</sup> en 1544, un nouveau caractère d'imprimerie qui porte son nom. Cette typographie devient la référence dans le monde ; cinq siècles plus tard son design n'a toujours pas changé. Son travail est à ce point célèbre que des poinçons d'imprimerie d'un alphabet grec, créés par Claude Garamont sur demande du roi François I<sup>er</sup>, sont conservés à l'Imprimerie Nationale et ont été classés Monuments Historiques en 1946<sup>11</sup>.

À l'époque, imprimer un livre est un jeu de patience et de minutie, qui n'offre pas beaucoup de liberté de création. Mais, on voit émerger dès le 17<sup>e</sup> siècle des jeux typographiques, même si les procédés d'impression rendaient complexes les compositions innovantes.

---

Exemple de la police d'écriture « Garamond »

7/ [www.typographie.org](http://www.typographie.org)

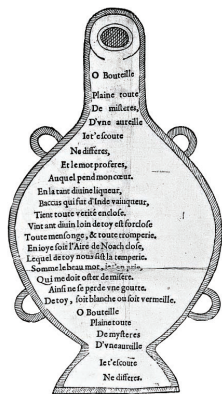
8/ <http://histoire.typographie.org/venise/chapitre2.html>

9/ [www.typographie.org](http://www.typographie.org)

10/ Le style « Garamond » s'écrit avec un D en référence à l'auteur qui signait ses œuvres « Garamondus »

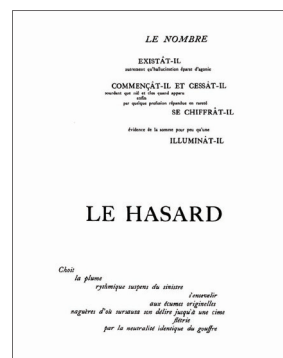
11/ RAULT David, ABCD de la typographie, édition Gallimard bande-dessinée

12/ [https://www.persee.fr/doc/colan\\_0336-1500\\_1974\\_num\\_22\\_1\\_4102](https://www.persee.fr/doc/colan_0336-1500_1974_num_22_1_4102) BLANCHARD Gérard, *Rabelais, le langage et la typographie*



L'oracle de la dive bouteille, Rabelais ; édition 1665.

© Fabula



Un coup de dés jamais n'abolira le hasard. Stéphane Mallarmé

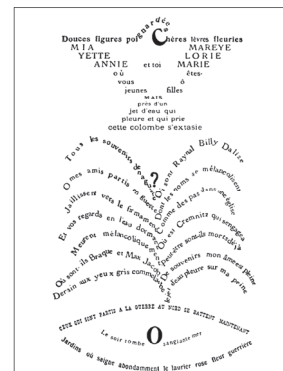
© Wikipedia

L'oracle de la dive bouteille fait partie de l'œuvre de Rabelais. Ce poème a fait l'objet d'une édition typographique sous forme de calligramme en 1665. Ce type de composition typographique existait déjà, mais relevait à chaque fois du défi technique. Dans cet exemple, le sens du poème va de pair avec la forme du texte.<sup>12</sup>

Deux siècles plus tard, les écrivains Stéphane Mallarmé avec son poème *Un coup de dés jamais n'abolira le hasard* (1897) et Guillaume Apollinaire avec ses *Calligrammes* (1918) vont repousser les limites de l'imprimerie.

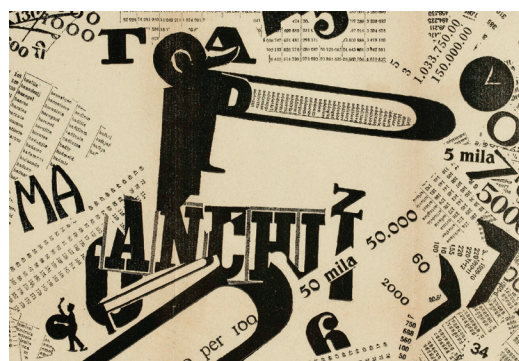
Après la seconde guerre mondiale, les mouvements Dada en France et Futuriste en Italie et en Russie vont également offrir des réinterprétations de la typographie imprimées, comme le montrent les créations de F.T Marinetti et Tristan Tzara.

Depuis 1850, le terme « typographie » se double d'un sens graphique, qui fait référence à l'agencement des lettres, à leur créativité.



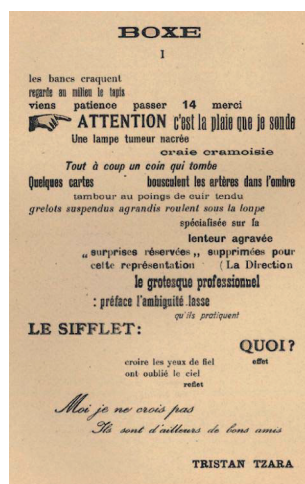
La colombe et le jet d'eau, in Calligramme. Guillaume Apollinaire

© Wikipedia



Un'assemblea tumultuosa, F.T Marinetti

© DR



Boxe, Tristan Tzara

© DR

Dès le XX<sup>e</sup> siècle, la typographie devient une forme d'expression artistique. Parmi les créations typographiques les plus célèbres on peut

PEIGNOT  
**PEIGNOT**

ABCDEF GHIJKL  
MNOPQR STUVW  
XYZ

abc defghijklmno  
pqr stuvwxyz

1 2 3 4 5 6 7 8 9

à é è ê ë î ï

La typographie «Peignot » créée par le français Adolphe Mouron (dit *Cassandre*) pour la fonderie de typographie Deberny & Peignot en 1937.

La typographie «Times » créée par l'anglais Stanley Morison pour le journal du même nom en 1932.

**THE**  **TIMES** © DR

Times  
**TIMES**

ABCDEF GHIJK  
LMNOPQR STU  
VWXYZ

abc defghijklm  
opqr stuvwxyz

1 2 3 4 5 6 7 8 9

à é è ê ë î ï

Helvetica  
**HELVETICA**

ABCDEF GHIJ  
KLMNOPQR ST  
UVWXYZ

abc defghijkl  
mnopqr stuvw  
xyz

1 2 3 4 5 6 7 8 9

à é è ê ë î ï

La typographie «Helvetica » créée par le Suisse Max Miedinger en 1957 qui souhaitait obtenir la police de caractère la plus harmonieuse possible.

La «Comic sans Ms » créée par Vincent Connare est sans doute la typographie la plus détestée et incomprise de l'histoire de la typographie.

Inventée en 1995 par un ingénieur de chez Microsoft, elle rappelle les lettres des comics (BD de super héros américains). Son irrégularité, son aspect enfantin lui sont reprochées, ainsi que son manque de sérieux dans une utilisation professionnelle.

Comic Sans MS  
**COMIC SANS MS**

ABCDEF GHIJ  
KLMNOPQRS  
TUVWXYZ

abc defghijkl  
mnopqr stuvw  
xyz

1 2 3 4 5 6 7 8 9

à é è ê ë î ï

distinguer :

La finalité de la typographie aujourd'hui ne concerne plus seulement le livre, mais l'écrit sous toute ses formes : panneaux publicitaires, enseignes, médias, numérique... ce qui apporte une dimension émotionnelle dans notre rapport quotidien à l'écrit et à la typographie<sup>13</sup>.



13/ Histoire de l'écriture typographique – *Le XX<sup>e</sup> siècle* | 2 tomes édités par l'Atelier Perrousseau.  
Ouvrages collectif rédigés sous la direction de Jacques André. <http://indexgrafik.fr/histoire-de-lecriture-typographique-le-xxe-siecle/>

## Petit historique des abécédaires<sup>14</sup>

La présentation des lettres de l'alphabet dans l'ordre que l'on connaît aujourd'hui, remonte à l'Antiquité. Les romains utilisaient déjà cette organisation comme outil d'apprentissage de la lecture.

Au cinquième siècle ap. J.-C., le théologien saint Augustin reprend cette méthode pour faciliter la mémorisation des psaumes de la Bible : chaque première lettre de chaque strophe suivait l'ordre de l'alphabet.

C'est au même moment que l'on retrouve la première mention du terme d'abécédaire, relevé par l'écrivain religieux Rufin d'Aquilé qui parle à l'époque d'*abécédarius*. L'abécédaire est par la suite utilisé par les clercs pour l'enseignement de la lecture. Les livres d'heures qui servaient à l'apprentissage de la lecture aux enfants comportent alors des abécédaires.

Certains abécédaires sont précédés d'une croix. On les désigne alors sous le nom de *Croix de par Dieu*<sup>15</sup>. Ce sont des livrets d'apprentissage de la lecture et de catéchisme : on y trouvait notamment un alphabet où chaque lettre faisait référence à une vertu morale. Les enfants doivent alors se signer et prier avant de lire l'alphabet. À la fin du Moyen-Âge, les abécédaires vont s'extraire des livres religieux à mesure que l'enseignement peut être fait par des laïcs.



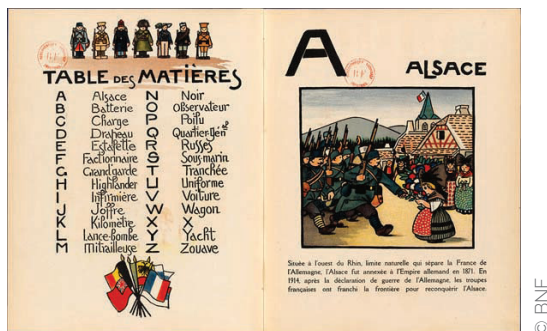
Exemple d'abécédaire religieux (XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle), BNF.

Au XVI<sup>e</sup> siècle les abécédaires vont être liés aux règles de savoir-vivre. Chaque lettre correspondant à une règle de civilité. À la même époque, on remarque une distinction entre les abécédaires français, très élitistes, qui ne sont jamais illustrés et les abécédaires produits en Grande-Bretagne ou dans les nouveaux territoires américains. En effet, les réformes protestante et anglicane, en vigueur dans ces territoires, ont développé une instruction des enfants portée sur le jeu et l'imagerie. Associées à l'abécédaire, elles sont vues comme des outils permettant de faciliter l'apprentissage de la lecture chez les plus petits. Il faut attendre la Révolution de 1789 pour que la France connaisse ses premiers abécédaires illustrés destinés au peuple.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, l'instruction des masses devient un enjeu public porté par les lois de Jules Ferry (1881/1882) qui instaure l'instruction gratuite, laïque et obligatoire. On assiste alors à un renouvellement des méthodes d'apprentissage de la lecture et de l'écriture.

14/ Les abécédaires de l'enfance », Marie-Pierre Litaudon-Bonnardot ISBN 978-2-7535-3402-5 Presses universitaires de Rennes, 2014. [www.pur-editions.fr](http://www.pur-editions.fr)

15/ <http://expositions.bnf.fr/parole/grand/088.htm>. Illustration Dinan, J.-B.-T.-R. Huart. [avant 1848]:15-[1]p., in-18BNF, Littérature et Art, X -19675 (379)



© BNF

*Alphabet de la grande guerre*  
publié en 1916

C'est le début de la pédagogie généralisée par l'image, avec notamment les albums-alphabets qui se développent grâce aux nouveaux procédés d'impression.

À partir de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle, l'abécédaire ne va plus seulement avoir des qualités pédagogiques, mais va se doubler d'une réelle valeur artistique et créative. Les abécédaires et leurs illustrations constituent des beaux albums plébiscités par les familles et les enfants. L'illustration prend sa place à côté des lettres et un dialogue s'installe entre les deux.

Comme en témoigne le travail d'André Hellé dans son *Alphabet de la grande guerre* publié en 1916 ou encore plus tard, cette illustration extraite de l'album du Père Castor<sup>16</sup>.



© DR

*Abécédaire du Père Castor*  
illustré par Feodor Rojankovsky

L'après seconde guerre mondiale marque un repli du genre de l'abécédaire, en particulier par un retour au moralisme dans le contenu de ces ouvrages. Il faut attendre les années 1960-1970 pour que l'ouverture à une certaine créativité, notamment graphique, apparaisse<sup>17</sup>.

On réconcilie ainsi l'apprentissage du langage à un éveil esthétique pour ouvrir les plus jeunes à un regard sur l'art contemporain. À l'image de cet *Alphabet* crée par l'illustratrice tchèque Kveta Pacovska en 1993. Aujourd'hui, l'abécédaire n'est plus utilisé comme un outil d'apprentissage scolaire mais davantage comme un genre littéraire à part entière. Comme en témoigne le nombre important de publications jeunesse ayant pour thème l'abécédaire.



© DR

Extrait de *Alphabet*  
illustré par Kveta Pacovska

16/ Illustration de Feodor Rojankovsky. *ABC les jeux du Père Castor*, Flammarion, 1936

17/ Catalogue de l'exposition *Lettris*, bibliothèque de Toulouse, 2015

# JOUONS LETTRE

**Quimper Bretagne Occidentale**  
**Le réseau des médiathèques**

Médiathèque Alain-Gérard

Tél. 02 98 98 86 60

[mediatheques.quimper-bretagne-occidentale.bzh](http://mediatheques.quimper-bretagne-occidentale.bzh)

